

# La Cruz

DIARIO CATÓLICO

Año XXXI

Miércoles, 5 de Agosto de 1931

Núm. 9.730

## Lamentable olvido

Nuestros lectores conocen ya a estas horas los discursos pronunciados en Barcelona en los momentos en que empezaban a conocerse los resultados de la votación del referéndum.

Hablaron Companys, Agudé, Casanovas, Gassol y Maciá.

Sus palabras vibrantes, llenas de entusiasmo y rebosantes de júbilo se difundieron rápidamente por todos los ámbitos de Cataluña, que aplaudió y celebró gozosa la gran jornada.

Tan sólo una nota agria, discordante, inoportuna y molesta para la gran mayoría de catalanes hubo que registrarse en medio de aquellas espléndidas manifestaciones de patriotismo. Fue Ventura Gassol evocando el recuerdo innecesario de Francisco Ferrer, Noy del Sucre como héroes anónimos de la restauración catalanista. Ni el uno ni el otro sintieron lo más mínimo los problemas tradicionales de nuestro pueblo; fueron hombres precisamente de ideología opuesta al sentir de Cataluña y nada justificada, sino es el halago a las masas sindicalistas el que el señor Gassol, poco afortunado ya en Manresa, ofendiese nuevamente las convicciones del pueblo ca-

talán que nunca reconocieron en esos elementos directivos ningún arraigamiento nacionalista. Gassol cometió un desliz imperdonable.

Y resalta más este proceder injusto con la opinión de los propios hombres precusores del nacionalismo catalán.

Tiene la historia del regionalismo personalidades de acrisolado patriotismo y abnegación sincera para que en estos días de trascendental importancia se dejen relegados al olvido con censurable malicia.

Desde el Dr. Robert, a Prat de la Riba hubo figuras eminentes en Cataluña cuya memoria podía y debía ser evocada desde los balcones de la Generalidad.

Ventura y Gassol incluyó en la lista a hombres que pusieron en peligro la tranquilidad y el orden de nuestro pueblo arrinconando, en cambio, a los que con su talento, su actividad y espíritu patriótico supieron engrandecer la personalidad de Cataluña.

Los méritos de esos hombres que prepararon el advenimiento del día 2 de Agosto exigían de los que hoy gobiernan en nuestra región una expresión sincera y leal de gratitud y afecto.

rialista de la historia. La cuestión social, pel marxisme, no és una lluita per la justícia, sinó un conflicte purament físic d'energies còsmiques. Cap diferència entre la lluita de classes i la que es desplega en l'atmosfera entre el vent i la pluja o en la terra entre l'hipotètic foc central i la crosta sòlida. Justícia i injustícia són paraules buides de sentit. Una força física i una altra força física, i guanya la que pot més; heus ací tot. Raó, culpa, justícia, dret, són nocions espirituals a bandejar de la filosofia socialista. No hi ha força de la raó, sinó raó de la força. Això és Marx pur. Els socialistes ho oculten, però no ho discutiran, perquè se'ls podria ofegar a textos.

Però llavors, els obrers, cal que sàpiguen que els és vedat d'invocar la justícia, que han de renunciar a tenir raó. ¿Quin sentit tenen els conceptes de justícia i raó en el joc de les forces físiques cegues? ¿Qui dirà que el vent té raó contra núvols, o que la mar té raó en els udols contra la tempesta?

Sense justícia i sense raó, la causa dels obrers — que nosaltres, amb tot el dret, creiem justíssima — no podria interessar a ningú. Potser hem arribat al punt més dolorós de la resignació que la secta imposa als desvalguts. Si plutòcrates i proletaris són el lleó i el tigre que es disputen abraonadament una presa, tant se'ns en dona que guanyin els uns com els altres.

Tanmateix, la veritat és tan forta, que romp les convencions falses i ressurt com una protesta de la mateixa boca que la negava. Els socialistes de tota mena no paren d'invocar la justícia dels malestants, el dret de les classes oprimides, la raó dels proletaris. *Naturam expellas furca...*

No tenim cap interès a llevar-los aquestes paraules de la boca. Ans ens complau que les repetixin sovint. Les paraules tenen una força. El maneig dels conceptes espiritualistes acabarà per esvaïr la grollera teoria materialista de la història.

Mentrestant, els podem dir que reflexionin en l'il·lògisme que cometen quan empen aquestes paraules. I en aquell altre, no gaire notat, de quan celebren l'heroisme moral dels obrers d'avui que se sacrifiquen pels de demà.

Heroisme moral? ¿On cap aquesta antigalla espiritualista dintre la concepció materialista de la història? ¿Què acabarem tots clericals? Per haver de fer cap a la invocació dels conceptes morals quan les contingències de la polèmica els ho demanen, ja podien haver començat a adoptar-los des d'un principi, proclamant la primacia de l'esperit en l'home i en la societat. Potser llavors, de conseqüència en conseqüència, els hauriem emmenats a acceptar tota la ideologia cristiana.

CARLES CARDO, *prev.*

## En honor de San Roque

Los vecinos de la calle del Cos del Bou están este año muy animados para celebrar la fiesta de su excelso patrono San Roque.

Según nos han manifestado son unas verdaderas fiestas las que este año se proponen celebrar.

## Problemas económico sociales

### La autonomía del trabajo

Con mucha frecuencia, las disputas doctrinales entre los hombres, sobre todo tratándose de cuestiones sociales y políticas, vienen tan sólo de mutua incompreensión. Ciertamente la oposición de intereses y de sentimientos es un gran fomento de discordias; pero en el orden teórico, las discusiones entre escuelas nacen y se envenenan casi siempre por haberse planteado mal los problemas y faltar a los seguidores de los bandos divergentes serenidad y modestia de juicio para escucharse unos a otros sin obstinación ni griteríos. Son ejemplo de esto las polémicas, a veces sangrientas, entre liberales y antiliberales, que llenaron la historia del siglo XIX y dividieron tan profundamente la sociedad cristiana. Al fin y al cabo, después de tantas controversias y rencores, que alejaron de la Iglesia a muchas almas nobles, si se hubiese pedido una formulación esquemática de las aspiraciones liberales, se hubiera ido a parar en una proposición absolutamente católica: Que el Estado debe evitar, en lo posible, llevar sus intromisiones vejatorias hasta al reino de la conciencia humana; que uno de los ideales de la civilización es que todo ciudadano pueda guiarse por sus convicciones sinceras, y a nadie se imponga con violencia la profesión ni la práctica de una religión en que no crea.

La primitiva historia de la Iglesia es una proclamación heroica de esta verdad, desconocida antes de Jesucristo.

El mismo conflicto vano e ilusorio, vuelve a repetirse ahora ante las aspiraciones de emancipación obrera, que, mal formuladas por las sectas revolucionarias y escuchadas con prevenciones hostiles por extensos sectores del catolicismo, han inspirado la sentencia horriblemente injusta de los marxistas: *La religión es el opio del pueblo.*

Limpiando las doctrinas socialistas de toda ideología filosófica externa a su fondo esencialmente económico y a sus aspiraciones de elevación obrera, puede condenarse en contenido característico en una proposición digna de ser escuchada con simpatía: La evolución económica moderna ha puesto sobre el trabajo un yugo muy pesado y cargas de dudosa justicia: lo ha convertido en servidor del capital. La transformación técnica de las industrias ha ido absorbiendo y deshaciendo el antiguo artesanado, que solía juntar en una misma persona el capital y el trabajo, es decir, e nel cual el obrero trabajaba generalmente por su cuenta, con capital propio, o hallaba fácilmente caminos para llegar a ello. Ahora impera el régimen de la gran empresa, con tendencia inexorable a concentraciones de amplitud nacional e internacional, que van convirtiendo a todos los obreros en asalariados y la producción en monopolio de la alta banca y de grandes capitalistas. Toda la labor la ejecutan los obreros (tomamos esta palabra en su sentido amplio, integral): dirección, técnica, administración, ejecución manual; pero están sometidos a una potencia extraña: el

dinero, que detenta el dominio de la empresa y se queda con una buena porción de los frutos a cuenta de intereses y beneficios del capital prestado. El dinero interviene como proveedor de los instrumentos, materias primas, edificios..., que los ejecutores del trabajo no tienen ni podrían adquirir con la colecta de sus pequeños ahorros; y las empresas productoras han de construir sobre la base del dinero, alquilado, el cual, de su lugar propio de sirvente y auxiliar, pasa a tener la primacia absoluta y pone debajo de su dominio la actividad intelectual y mecánica y aun toda la vida económica de la sociedad, sin otro móvil que el interés privado ni otra cooperación que el préstamo. Estos son los trazos esquemáticos del régimen, tomado en toda su pureza.

Pues bien, cuando se habla de emancipación obrera y se oyen voces iracundas pregonando la lucha de clases y la rebelión de los humildes, en el fondo de todas las herejías y amenazas de imposición revolucionaria palpita una aspiración fundamental, que, bien entendida y llevada a la realidad por evolución espontánea del organismo social, por difusión de convicciones, sin odios, injusticias ni violencias, no puede hallar ningún obstáculo en la doctrina católica. Será una nueva fase de la civilización, nacida de un maridaje fecundo del progreso científico con la idealidad cristiana de colaboración generosa de todos los miembros de la sociedad humana y del precepto de caridad que nos manda hacernos servidores de nuestros hermanos y no tomar nunca ningún ser humano como instrumento de nuestro egoísmo.

Los discípulos de Marx pretenden libertar a los obreros y sus asociaciones de todo rendimiento tributario y de su actual sumisión al capital, haciéndoles autónomos y dueños de los medios de producción; y como estas reclamaciones las hacen con gesto de violencia y exterminio, arman contra ellas, en natural defensa, las otras clases sociales y hasta dificultada a muchas almas sinceramente cristianas la clara inteligencia de la honestidad fundamental de este movimiento y el llevar a él su cooperación decidida.

Pero se acercan tiempos nuevos; y cuando la imposición sangrienta y absurda, por vías de barbarie dictatorial, del régimen colectivista soviético haya hecho bancarrota y anden las cosas por el único camino recto y transitable de la evolución, serán los católicos sociales los que traerán a los vencidos la noble ayuda de los anhelos redentores del cristianismo y guiarán el movimiento de autonomía obrera, que hallará en ellos una solución definitiva con la plasmación de una nueva sociedad más justa, en que la propiedad no servirá a nadie como instrumento de holganza ni de explotación de las fatigas ajenas.

ANGEL CARBONELL.

## Més de la resignació socialista

Es possible que algun socialista s'enalteixi damunt de nosaltres, els cristians, a propòsit del contrast de les dues resignacions, proclamant la superioritat de la resignació socialista, pura de tot mesclatge d'egoisme, per tal com s'esmerça tot a favor d'altri, mentre que la cristiana no s'accepta sinó en vistes a una felicitat pròpia interminable.

Qui això a llegués, donaria proves de no haver capít la nostra tesi filosòfica de la irrenunciabilitat de l'aspiració a esdevenir feliç un dia o altre, en una o altra vida, i de la consegüent immoralitat d'una tal renúncia. La felicitat és l'últim fi, refusar el qual és una gravíssima injúria a l'existència i al seu autor. Es frustrar la seva obra. La penen en l'últim. Quan aquest és rebutjat, darrera d'ell desapareixen tots els altres, i la moral resta ensorrada des del cim fins al fons.

Altrament, ¿què és una moral que fa la felicitat d'uns homes incompatibles amb la d'uns altres? En un bon sistema de moral, la felicitat, o l'esforç envers ella, ha d'establir una solidaritat entre els homes. Perquè un sigui feliç, no ha de caldre el sacrifici definitiu d'un altre. El primer grau de la noblesa d'esperit reclama que cadascun dels homes se senti tan germà de cadascun dels altres, que sofreixi de veure-li perdre la felicitat, perquè tant com de la pròpia es gaudeix de la d'altri. Els obrers del segle futur socialista, no serien HOMES, si no se sentien afluïts de pensar que perquè ells fossin feliços, tants milions de germans seus s'han hagut de resignar a perdre la finalitat suprema de l'existència. Tindria ben migrada la concepció i ben dur el cor l'Autòr de la humanitat — per nosaltres, Déu; per ells, la Natura —, si no sabia coordinar les coses talment que tots els homes sense excepció po-

guessin aconseguir l'acompliment de l'aspiració més identificada amb la nostra ànima. La felicitat és solidària, quan a la possibilitat d'assolir-la. Els esforços de cadascú han d'ajudar els altres. Un sistema que faci insolidaris, incompatibles, enemics, els esforços dels homes a la felicitat és un sistema injust i cruel. Recordem, ja que hi va tan bé, que hi ha un dogma catòlic que diu que Déu vol que TOTS els homes se salvin.

A afegir, encara, que la injustícia del sistema socialista resta agreujada per la circumstància que en ell els sacrificats són els herois, els resignats, els qui s'immolen pels altres, i els beneficiats són els qui fruïran sense cap esforç de la felicitat guanyada pels bons. La qualitat moral dels futurs beneficiaris de la resignació contemporània, no la sabem. Bé podem suposar que n'hi haurà d'alts i de baixos moralment, de bons i de dolents, d'austers i de disbauxats, de nobles i de vils. I encara estem autoritzats a suposar més, si no desoïm les lliçons de l'experiència, que ens ensenya que la prosperitat material sol empenyer els homes als vicis. Resultaria, doncs, en aquests sistema absurd, que hi hauria molts bons expellits de la benaurança i molts dolents admesos a ella, i que, en darrer terme, el criteri per a repartir la felicitat o la misèria entre els homes no seria un criteri moral, com el cristià que atorga la felicitat als bons i condemna a malaurança als dolents, sinó un criteri brutalment cronològic: els qui s'escaiguin a viure en tal temps, per bons que siguin, es veuran privats de la felicitat; els que s'escaiguin a viure en tal altre, seran feliços, ni que siguin monstres de dolenteria. ¿Hi pot haver un sistema més injust?

Tota injustícia té explicació en el sistema de la concepció mate-

# Panorama político

A Catalunya — Manifestacions de Macià. — A Madrid — Manifestacions de politics.

## MANIFESTACIONES DEL SENYOR MACIÀ

El President de la Generalitat va rebre ahir els periodistes i els digué que estava molt satisfet pel resultat de les eleccions.

Ha dit que aquest resultat ell el tenia previst, si bé per això no ha deixat de causar-li una gran alegria.

Ara — ha seguit dient — l'Estatut ja és aprovat i no hi ha força humana que hi pugui res en contra.

Aprovat l'Estatut — ha afegit encara — és hora d'expressar a tots els pobles d'Espanya la nostra cordialitat.

Fins ara, tot el nostre anhel ha estat el de desvetllar Catalunya i aquesta ha respost ànimament a la nostra crida.

Catalunya s'ha bastat tota sola per a donar la seva llei.

Ha dit que està plenament segur que, davant d'aquesta gran unanimitat, a Madrid l'Estatut no trobarà cap obstacle.

Els reporters han preguntat al president si anirà a Madrid aquesta setmana; a la qual pregunta ha respost el senyor Macià que abans ha d'assabentar-se de si segueixen les sessions del Parlament.

De totes maneres, el més probable es que vagi la setmana entrant en companyia de tots els parlamentaris de Catalunya.

Ho faran, segons ha dit, en tren especial.

A les manifestacions fetes pel ministre de la Governació dient que el president de la Generalitat aniria a Madrid a votar el president de la República, ha respost que per ara sols té el projecte d'anar-hi a presentar l'Estatut.

Pel que toca al resultat total de les eleccions, ha manifestat que no es coneixia encara perquè cal tenir en compte que fallen les dades de molts pobles de Lleyda, sobretot dels que es troben a muntanya. Segurament que aquest resultat no es coneixerà fins dimarts.

El dijous es farà l'escrutini oficial i no seria estrany que amb aquest motiu es celebressin festes populars en tot Catalunya. P' tser es celebren aquestes festes diumenge vinent. Potser dijous sigui festa oficial. Es faran festes però encara no són concretades.

Hom va preguntar al senyor Macià si havia votat.

— Jo tinc el vot a Lleida — digué — i no vaig poder anar-hi, puix que no ha votat ningú per delegació, car seria il·legal.

Un periodista tornà a insistir fent referència a les declaracions del senyor Marcel·lí Domingo.

Francesc Macià digué:

— No les he llegit, ni ell oficialment no m'ha dit res, i com sigui que encara és del Directori d'Esquerra Republicana, si té quelcom a manifestar, és a mi a qui ho ha de dir i per ara encara no ho ha fet.

L'Esquerra Republicana de Catalunya no s'ha equivocat. Al contrari, ha donat proves d'una perfecta orientació, molta competència i un gran amor a la República.

No ens era possible a nosaltres donar un vot de confiança al Govern des del moment que hi ha alguns ministres que no han obrat satisfactoriament, segons el nostre punt de vista i si els hi haguéssim donat, ens hauríem fet, naturalment, solidaris de la seva actuació.

Estic satisfet, molt satisfet, de que es prengué aquesta resolució i de que hagi estat acomplerta com ho ha estat.

Molta part de la premsa espanyola ha dit que les meves declaracions havien fet avortar la publicació del decret d'excepció,

la qual cosa, m'omplert, naturalment, de satisfacció.

Ja sabem pràcticament el que són aquestes lleis excepcionals. Sabe mper experiència el que era la llei de jurisdiccions. Encara

## De Madrid

Manifestaciones del jefe del Gobierno

Madrid, 3. — A las cinco de la tarde ha regresado a Madrid el jefe del Gobierno.

El señor Alcalá Zamora permaneció despachando en la Presidencia cerca de tres horas.

A la salida conversó brevemente con los periodistas, a quienes manifestó que el ministro de Trabajo, estuvo ayer en Miraflores, examinando ambos el documento que contiene el índice de los acuerdos del comité revolucionario antes de que fuera encarcelado y que se completó una vez los componentes estuvieron en la cárcel.

De estos documentos hay dos copias. Una la tengo yo y la otra don Fernando de los Ríos.

Estuvimos comprobando con el índice los acuerdos del gobierno en la etapa provisional y pudimos ver que salvo tres o cuatro cosas fundamentales todo lo demás ha sido realizado.

Las peticiones de los socialistas son diez y de ellas ocho están casi atendidas a pesar de las dificultades con que se tropieza pues algunas caen dentro de la

que fos fet com una llei general, ja sabem contra qui anava.

Res de lleis excepcionals — seguí dient — com la que intentaren fer, puix que anava en contra únicament d'un sector social.

Hom li va preguntar per l'estat de la vaga dels metal·lúrgics.

— Avui han de celebrar una reunió a presència meua i tinc l'esperança que aquest conflicte quedarà definitivament arranjat.

reforma agraria.

Sólo faltan dos o tres cosas importantes por realizar: una la repoblación forestal que realmente no pertenece a programa de partido político alguno, otra la constituyente la intervención de los trabajadores en las gerencias de las empresas industriales.

El señor Largo Caballero, estuvo examinando también la reforma de la organización corporativa, ley de asociaciones de patronos y obreros; bolsa de trabajo y otras reformas interesantes relacionadas con el paro obrero y modo de ir a su solución prescindiendo de las disposiciones de carácter empírico que sobre ello hay dictadas.

Habló luego el señor Alcalá Zamora de la carta que ha dirigido a la Derecha Liberal Republicana que se reúne en Asamblea manifestando que no creía oportuno facilitar el texto de aquella hasta que la asamblea la conozca y que acaso mañana se dé a la publicidad.

## BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5

Telegramas y telefonemas: COMBANK

### SUCURSALES Y AGENCIAS

Ampostá Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gandesa, Gerona, Granollers, Igualada, Inca Lérida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Moller, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Tárrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

### TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

#### CUENTAS CORRIENTES COMERCIALES

con el abono del interés al 2 1/2 % a la vista.

#### IMPOSICIONES A RÉDITO

con abono de interés al 3 % a 30 días plazo  
 » » » » 3 1/2 % a 3 meses plazo  
 » » » » 4 % a 6 meses plazo  
 » » » » 4 1/2 % a 1 año plazo

#### SERVICIO DE LA SECCION DE AHORRO

Se abonan intereses a razón de:

4 % anual, en libretas a disposición, y  
 4 1/2 % anual, en libretas a 1 año plazo

#### Camara acorazada con compartimientos de alquiler

Sucursal en Tarragona:

**APODACA, 24 - Tels. 40 y 515**

**Agencia: BOLSIN**

**Rambla San Juan, 27 - Tels. 40 y 159**

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

CAPITAL AUTORIZADO . . . . . 100.000.000 DE PESETAS  
 ID. DESEMBOLSADO . . . . . 51.355.500  
 RESERVAS . . . . . 54.972.029

400 Sucursales en España y Marruecos

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS  
**CAJAS DE ALQUILER**

Intereses que se abonan:

Cuentas corrientes a la vista, 2 y 1/2 % anual

Consignaciones a vencimiento fijo:

Un mes . . . . . 3 % anual  
 Tres meses . . . . . 3 y 1/2 %  
 Seis meses . . . . . 4 %  
 Un año . . . . . 4 y 1/2 %

## CAJA DE AHORROS

Intereses 4 % anual

### ENCUESTA

Madrid. — "El Herald" sigue sus preguntas a diversos politicos acerca de la libertad de cultos; reorganización del Ejército; sistema electoral; conflictos sociales; enseñanza y política económica.

Don Angel Ossorio y Gallardo ha contestado lo siguiente:

A la primera pregunta: Libertad de cultos, libertad de conciencia, orientación de la legislación y de la acción del Estado con arreglo a las normas de la moral cristiana.

A la segunda: Eficiencia del Ejército y destrucción implacable del militarismo.

A la tercera: Representación proporcional. Deben ser diputados todos los que obtengan determinado número de votos en los colegios provinciales y un colegio nacional para sumar los residuos.

A la cuarta: Hay que orientar la política social hacia la izquierda, imponiendo a todo el mundo la obediencia a las leyes. Podrán tener razón los sindicalistas en su tendencia, pero no lo afirmo. En lo que es evidente que no la tienen es en imponer la acción directa, saliendo del orden jurídico.

A la quinta y a la sexta: No tengo competencia para contestarlas.

### Manifestaciones del Obispo de Madrid

El obispo de Madrid-Alcalá doctor Eijo, ha manifestado a un periodista que no son consustanciales Iglesia y Monarquía.

Ni el dogma ni las escuelas teológicas — dice — imponen una forma de gobierno determinada para la sociedad civil.

En cambio, es bien explícito el mandato de acatar el poder constituido.

Además — añade — la Iglesia es imperecedera.

Si sostuviéramos la tesis contraria, equivaldría a admitir que la Iglesia había de correr la misma suerte que las Monarquías.

Los católicos que son monárquicos, no lo son como católicos, sino como ciudadanos, salvo que la República con sus obras demostrase hostilidad hacia la Iglesia.

Lo que ocurre es que los elementos hostiles al catolicismo han preferido siempre militar en las filas republicanas, como hay gente que cree que la República es sinónimo de desorden, concepto que desaparecerá cuando los gobernantes gobiernen.

Nadie negará que si hay católicos que creen consustanciales Iglesia y monarquía, hay re-

publicanos que estiman consustanciales la República y el ateísmo oficial.

Todo esto unido explica la prevención de unos y de otros, prevención que debe desaparecer de raíz si hemos de convivir fraternalmente con la República.

Refiriéndose al sindicalismo y al comunismo, el doctor Eijo, dijo que toda verdad integral es saludable para el sujeto capacitado para ella.

En cambio suele ser dañina una parte sola de la verdad.

El despedo de la riqueza y el no atesorarla en forma avara son deberes cristianos cuya perfección culmina en la comunidad de bienes.

Lo que es impío e injusto es imponerle por la «Star».

Lo absurdo es lograr esa perfección con las mayores corrupciones en otros órdenes.

El doctor Eijo manifiesta su amargura por el dictamen de la comisión jurídica asesora que propone el estado laico.

El laicismo del Estado — dice — es una herejía como lo saben sin duda, muchos señores de esa comisión.

Si para dar satisfacción a ciertas tendencias — añade — se quiere modificar la condición legal de la Iglesia, el Pontífice es quien habrá de concordar eso, si se quiere vivir en paz con la Iglesia.

Yo quisiera — termina diciendo — que las bodas del pueblo español con la República, se realizasen con la cordialidad de todos, sin rescoldos de la lucha.

### ENTRESUELOS VALENCIA

Descuentos verdad del 10 por ciento en todos los artículos.

Apodaca, 11, entresuelo Tarragona

### BOLSA DEL TRABAJO (Sección de mujeres)

Hacen falta cocineras y camareras.

Se necesitan niñeras de 16 a 18 años.

Mujeres para faenas desean trabajo.

Señoritas se ofrecen para des-pacho.

Madre e hija desean portería.

Niña de 13 años se ofrece para dependienta o recados.

Horas de oficinas: Armañá, 11, piso 2.º, de seis a siete y media de la tarde.

# CRONICA RELIGIOSA

## SANTOS DE HOY

Nuestra Señora de las Nieves. — Santos Oswaldo, Rey; Enigdio, obispo y mártir; Casiano, obispo; Eusiquio, Cautilio, Cautidino y Sbelo, mártires

## SANTOS DE MAÑANA

La Transfiguración del Señor. — Santos Sixto II, Papa y mártir; Hormisdas, Papa; Felicitísimo, Agapito, Justo, Esteban, Magno y Vicente, mártires.

Nuestra Señora de las Nieves  
Había en Roma en caballero muy noble y rico, llamado Juan, casado con una señora principal, de la cual, no teniendo hijos, aunque los deseaban mucho, se conformaban con la voluntad de Dios.

Eran muy devotos de la Virgen y determinaron tomarla por heredera de sus grandes riquezas, suplicándole les mostrase en qué lo podrían emplear que fuese más de su agrado.

Oyó la Reina del cielo las oraciones de sus devotos, y una noche, que fue la precedente al quinto día de agosto, cuando los calores son tan excesivos, habló la Virgen entre sueños a los dos esposos, a cada uno por sí, y les dijo fuesen al monte Esquilino, y que en la parte de él que hallasen cubierta de nieve, la edificasen un templo.

Dieron parte al Papa Liberio, a quien la Virgen se lo había revelado también.

Fueron en procesión al monte, donde hallaron la nieve y en aquel lugar los dos devotos de la Virgen labraron un templo donde Nuestro Señor ha obrado muchos milagros por intercesión de su Madre Santísima.

A esta iglesia han llamado los cristianos Santa María la Mayor, y también de las Nieves.

## CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora al pie de la Cruz, tras coro Catedral.

## CUARENTA HORAS

Se celebran en la iglesia de Jesús María, exponiéndose Su Divina Majestad de las ocho a las once de la mañana y desde las cuatro y cuarto a las ocho de la tarde.

Terminan el día 8 y el siguiente empiezan en la iglesia del Hospital.

## CULTOS PARA HOY

CATEDRAL.—Capilla de Nuestra Sra. de la Bonanova (Clausuros).  
Se celebrarán misas a las seis

y media, siete, siete y media y ocho.

Por la tarde, a las cinco, se cantará el rosario con orquesta, sermón que dirá el Rdo. doctor don Juan Ros y Panés, Coadjutor de Cambrils y canto de los gozos.

JESUS MARIA. A las siete y cuarto, rosario, trisagio cantado, bendición y reserva.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, devoto ejercicio en honor del Corazón de María.

SAGRADO CORAZON. — Todos los días, a las siete, rosario y explicación de catecismo, de no haber función propia que lo impida.

## CULTOS PARA MAÑANA

CATEDRAL (Capilla de San Salvador). — Fiesta de la Transfiguración del Señor.

Misas a las seis, seis y media, siete y media, ocho y ocho y media.

Por la tarde, a las cinco y media, trisagio cantado por la capilla de música, sermón por el Rdo. Dr. don Jaime Garcés, Beneficiado Maestro de Ceremonias de la Catedral y canto de un motete.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, devoto ejercicio en honor del Corazón de María.

SAGRADO CORAZON. — Todos los días, a las siete, rosario y explicación de catecismo, de no haber función propia que lo impida.

JESUS MARIA. — A las siete y cuarto, rosario, trisagio cantado, bendición y reserva.

## Noticiario religioso

### CONFERENCIA PER A HOMES SOLS.

La donará el Rnd. P. Francesc Llorens, S. J. a l'Església de Sant Francesc el dijous dia 6 d'agost a les vuit del vespre.

Tractarà sobre les funcions de la propietat privada segons la gran Enciclica lleonina «Rerum Novarum».

Hi són convidats tots els homes indistintament.

No hi falteu. El seu argument no pot ésser de més frapant actualitat.

### TANDA DE EJERCICIOS

Se anuncia una tanda de ejercicios en completo retiro para señoras en el convento de Hermanas Carmelitas Terciarias de Vinubodí, la cual empezará el día 24 de los corrientes, terminando el 30 del mismo mes, dirigidos por el P. Rodés, S. J.

El donativo mínimo será de 30 pesetas.

## Comissaria Delegada de la Generalitat de Catalunya

### ORDRE DEL DIA PER A VUI

1. Lectura de l'acta de la sessió anterior, corresponent al dia 22 de juliol proppassat.

2. Instància de la Direcció de l'Escola dominical de Valls, demanant una subvenció igual que els altres anys.

3. Altra de la senyora vídua de don Josep Capdevila, recaptador de la zona de Reus, sollicitant les pagues de toques que li puguin correspondre.

4. Altra del President de la Secció de pesca del Club Náutic, demanant un premi per al II Concurs regional de pesca esportiva.

5. Altra del becari tenor Ramon Forés, posant-se a disposició de la Comissaria per a donar el concert demostratiu dels seus avenços.

### Secció d'Obres públiques

6. Ofici interessant el lliurament de les següents quantitats:

6.000 pessetes per a jornals de conservació ordinària de carreteres.

6.000 pessetes pel mateix concepte de camins veïnals.

2.000 pessetes per a material de carreteres.

1.000 pessetes als mateixos efectes per camins veïnals.

1.000 pessetes per a jornals del personal de maquinària.

1.000 pessetes per l'adquisició d'utills i ferramentes.

7. Oficis trametent les certificacions següents:

Número 13 de les obres de construcció del camí de Nulles a Valls per Bellavista.

Número 7 de les del camí Vespella a la carretera d'Altafulla a Pont d'Armentera.

Número 9 de les del camí d'Alcover al Caseriu del Tussalet.

Número 11 de les del camí de Pobla de Masaluca a Almatret per Fayó (tros priper).

Número 15 de les del camí del barri de la carretera al Rabal de Cap de la Riba.

8. Informe proposant l'aprovació del projecte reformat del camí veïnal del barri de la carretera al Rabal de Cap de la Riba.

9. Ofici trametent el pressupost per administració, d'inversió de pedra al camí d'Amposta per Caserius a la carretera de Vinaroç a l'Hostal Nou.

10. Liquidació i comptes mensuals corresponents al primer semestre dels jornals de conservació ordinària de carreteres.

11. Idem ídem dels jornals de personal de maquinària.

12. Dictàmens proposant la concessió de permisos per a realitzar obres en la zona de les vies de la Corporació.

### Secció de personal

13. Reconeixement de quinquenis a diferents funcionaris de la Comissaria.

### Secció de Beneficència

14. Ratificació de l'ordre d'ingrés a l'Hospital de Sant Pau i Santa Te-

# BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Oficinas: Calle Apodaca, 30

Dirección:

Teléfonos:

Telegráfica )  
Telefónica )

'Mercanbank,

n.º 236 y 237

Capital : 3.000.000'— de Pesetas

Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona

## PRINCIPALES OPERACIONES:

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc.. a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc.

Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios

Negociamos todos los cupones vecimiento corriente

cla de diferents malalts, donada pel senyor Comissari.

15. Informes als següents comptes. Al de despeses hagudes a l'Asil de l'Esperit Sant, durant el mes de juliol, d'import 124 pessetes.

Al de l'Institut Pere Mata de Reus del present mes d'Agost, d'import pessetes 35.567'35.

Al d'estades causades pels menors que formula el Tribunal corresponent referent al mes de juny i que importa 347 pessetes.

16. Informe en el sentit que les estades que causin i hagin causat en l'Hospital civil de Reus els malalts Sants Bernal, de Querol, i Josep Salas, de Pira, siguin a càrrec dels fons provincials.

17. Informe favorable a l'ingrés a l'Institut Pere Mata de Reus i al Sanatori de Fontilles, de Josepa Murall, de Tortosa, i Enriqueta Pitarque, de Perelló, respectivament.

18. Moviment de malalts hagut en els Establiments que utilitza la Corporació des de l'última sessió.

### Secció d'Intervenció

19. Compte de la liquidació trimestral presentada per la Delegació provincial del Consell del Treball.

20. Pressupost de la mateixa Entitat per a l'exercici de 1932.

21. Proposant l'aprovació de Padrers de cèdules personals, formulat per diversos Ajuntaments.

22. Liquidació de recaptació de cèdules en el període executiu de l'any 1928, corresponent al districte de Falset.

23. Presentació de diferents comptes.

### Secció de Construccions civils

24. Compte de la Casa Benaiges, de Valls, de 125 pessetes, import d'una estufa de desinfectar formats de la Biblioteca Popular d'aquella ciutat.

25. Petició de l'Ajuntament de Mas de Barberans, sollicitant els serveis de la Secció per a la formació d'un projecte d'escoles.

26. Projecte d'instal·lació d'una Biblioteca Popular a Tortosa, amb el pressupost corresponent, que importa 12.763'30 pessetes.

### Secció de Ramaderia

27. Factures de diferents industrials, que importen un conjunt de pessetes 352'30, per despeses pel funcio-

nament de la Granja Avícola Vora-

28. Compte dels jornals del personal subaltern de la pròpia Granja corresponents al mes de juliol que importen 403 pessetes.

29. Altra de 30'60 pessetes per a la cooperació a la Caixa de Pensions de Santa Coloma, departament de Segur d'animals.

20. Compte de l'Institut de Seroteràpia de 10'50 pessetes pel forniment de suèrums.

## REGISTRO CIVIL

### Inscripciones verificadas ayer

#### Nacidos:

Cinta Sentís Escoda.  
Flora Rabasó Vicente.  
Francisco Martí Benaiges.

#### Fallecidos:

Ninguna.

#### Matrimonios:

Ninguno.

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS DEL INSTITUTO

Martes, 4.

### Temperatura a la sombra:

Mxima, 25'1.  
Mínima, 19.

### Barómetro a 0 y al nivel del mar:

A las 8 h., 760'8.  
A las 18 h., 759'2.

### Dirección del viento:

A las 8 h., ESE.  
A las 18 h., id.

### Fuerza del viento:

A las 8 h., Calma.  
A las 18 h., id.

### Estado del cielo:

A las 8 h., casi despejado.  
A las 18 h., id.

### Clase de nubes:

A las 8 h., Ci. St. Cú.  
A las 8 h., 3.

### Evaporación:

En las 24 h., 0.

### Lluvia recogida:

En las 24 h., 0'0.

### Humedad relativa:

A las 8 h., 65.  
A las 18 h., 57.

# CASA FIGUERAS

GRAN BAZAR DE SASTRERÍA .: S. Agustín, 7 .: TARRAGONA  
LA SASTRERÍA Q' E VENDE SUS CONFECCIONES AL MÍNIMO PRECIO

### PARA CABALLERO:

TRAJES dril lavable, a 16'25 pesetas.  
TRAJE estambre superior, reclamo de la casa, a 40 ptas.  
TRAJE estambre extrafino, forros especiales, a 55 ptas.  
TRAJE australia, confección de primer orden, a 75 ptas.  
PANTALONES fantasía, grandioso surtido, a 5, 10, 12, 13 y 18 ptas.  
PANTALONES blancos, a 7, 10 y 15 pesetas.  
PANTALONES negros, 20 y 22 ptas.  
Chaquetas camarero, 10, 11 y 12 ptas.

### PARA NIÑOS:

TRAJES marinero, otomán blanco, pantalón largo, 14, 15 y 16 ptas.  
TRAJES marinero, dril rayadillo, a 8, 12 y 14 ptas.  
PANTALONES otomán, a 1'75 y 4 pesetas.  
PANTALONES dril lavable, gustos surtidos, a 2'50, 3 y 3'50 ptas.

### CAMISAS Y CALZONCILLOS

El mejor surtido al más bajo precio.

### CALZADOS CAMPO Y PLAYA

Zapatos lona blanca, corte inglés. Precios de fábrica.  
Para SENORA: 4'40 ptas.  
Para CABALLERO: 4'70 ptas.  
Para NIÑO: 4'00 ptas.

### ARTICULOS PARA BAÑO

TRAJES para señora, a 3'50 ptas.  
TRAJES para niña, a 1'50 ptas.  
TRAJES para caballero, a 2'50 ptas.  
TRAJES para niño, a 1'45 ptas.  
BAÑADORES, 0'75 1'00 y 1'50 ptas.  
GORROS baño, 0'90, 1'25 ptas.  
ZAPATILLAS para baño, calidad extra, el par, 5'00 ptas.  
ALBORNOCES rusos. Extenso surtido en todas las medidas.  
SOMBRILLAS: 2'50, 3, 5 y 7 ptas.

La casa más competente de la comarca

## LA CUESTION SOCIAL

La huelga de teléfonos.— Gestiones para el arreglo.— Huelga de metalúrgicos en Barcelona.— Manifestaciones del ministro del Trabajo.

### LA HUELGA DE TELEFONOS

Telegrama a la Compañía Telefónica.

Por el Comité Nacional de la Confederación Nacional del Trabajo, se ha cursado el siguiente telegrama:

«Director de la Compañía Telefónica Nacional. — Habiéndose encargado la Confederación Nacional del Trabajo de encontrar una solución en la huelga nacional que tienen planteada el personal de Teléfonos de esa Compañía, este Comité solicita entrevista para buscar una solución armónica en el conflicto planteado. Deseamos contestación afirmativa o negativa rápidamente sobre demanda hecha. Envíen la respuesta a San ablo, 86, primero. — Por el Comité Nacional, Angel Pestaña.»

### GESTIONES PARA UN ARREGLO

Según referencias que se han hecho públicas el domingo se puso en comunicación con el Comité Ejecutivo del Sindicato, una persona que dijo ser amigo del coronel Wens, presidente de la Corporación Telefónica, el cual se ofreció mediador entre los huelguistas y el coronel para iniciar unas gestiones encaminadas a la solución del conflicto. Los huelguistas, dícese que hicieron entrega a dicho señor de un documento, en el que exponen las bases que podrían servir de solución del conflicto. El intermediario recogió el documento y salió para París con objeto de entregárselo al presidente de la Corporación Telefónica, prometiendo regresar seguidamente a Barcelona con la contestación del coronel Wens.

Por otra parte, se dice que un diputado por Barcelona ha iniciado gestiones con el mismo fin, cerca del Sindicato.

### LA HUELGA DE METALURGICOS

Como ya estaba anunciado dejaron de entrar al trabajo la mayoría de los obreros metalúrgicos. El paro no ha sido absoluto, ya que en virtud de unas bases que tienen firmadas los patronos herradores y los constructores de carros y los talleres Girona, se ha trabajado en un centenar de casas.

El Comité de huelga estuvo el domingo por la tarde en el Palacio de la Generalidad, siendo recibido por el señor Maciá, a quien acompañaban varios consejeros. De lo tratado en la entrevista se guardó la más absoluta reserva.

También el domingo a las siete, comenzaron las conversaciones entre el Comité de huelga y la representación patronal, conversaciones que se reanudarán el lunes y respecto a las cuales la impresión era optimista, dada la actitud transigente mostrada por ambas partes.

En una reunión celebrada el domingo por la noche en el Cine Cataluña, de la barriada del Pueblo Nuevo, los obreros acordaron ir al trabajo, si bien ofreciendo su auxilio material a los compañeros huelguistas.

En algunas casas en que se había comenzado a trabajar ayer por la mañana, abandonaron los

obreros, a media mañana el trabajo por cuestiones de huelguistas.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DEL TRABAJO

El señor Largo Caballero, dijo que enterado de que la fábrica la Hispano Suiza de Guadalajara piensa despedir varios centenares de obreros, ha llamado a la empresa pidiendo que suspenda tal determinación, y busque una fórmula de arreglo.

Dijo también que le ha visitado el señor Ayats para hablarle del descanso dominical de la mujer.

También le pidió que las organizaciones gremiales tengan representante en los consejos cooperativos cuya creación se había anunciado.

El ministro dijo que probablemente no se crearán estos organismos en vista de la honda transformación que prepara en el departamento, y que incluso se va a cambiar seguramente, el título de los comités paritarios.

Añadió el ministro que los obreros de la mina de San Cebrián en Palencia, que ganan un jornal de diez reales diarios, persisten en la huelga que iniciaron hace un mes, pues los patronos se niegan a aceptar sus demandas y aquéllos han solicitado al ministro que intervenga.

También los fineros de Monte de Hierro, que ganan tres pesetas setenta y cinco y que solicitaron aumento que les ha sido denegado, recaban la intervención del señor Largo Caballero.

El ministro ha ordenado la intervención en dicho asunto de los delegados del trabajo de Valladolid y Sevilla, respectivamente.

Terminó diciendo que tener las huelgas resueltas últimamente figura la de los obreros de las minas del Riff, que han conseguido las mejoras que pedían.

## CAJA DE AHORROS

DEL

### Banco de Vizcaya

Capital del Banco: Ptas. 100.000.000'—

Reservas: Ptas. 50.000.000'—

190 SUCURSALES Y AGENCIAS

### INTERESES QUE ABONA

Libreta de ahorro: 3 1/2 % anual

Libreta a 6 meses: 4 % anual

Libreta a un año: 4 1/2 % anual

## PISO

se alquila un piso grande, ventilado, con agua y sol. Precio 50 pesetas.

Razón en esta Administración.

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

**Ungüento mágico** desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes, 1,60 pesetas. Por correo, 2 pesetas.

FARMACIA PUERTO. - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID.

## A. Segú Parés

FINCAS

Compra-Venta-Administración

Méndez Núñez, 21, bajos

Teléfono 748 A. - 748 B. TARRAGONA

## Estampillado de billetes

Ante las operaciones del estampillado de los billetes de Banco, que darán principio en el Banco de España el día 10 del corriente mes de Agosto, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros hace público que para dar facilidades a sus imponentes, así en sus Oficinas Centrales y Agencias de Barcelona, como en todas sus Sucursales de Cataluña y Baleares, admitirá los billetes sin estampillar que se le entreguen en concepto de imposiciones en libretas de ahorro nuevas o en libretas y cuentas de ahorro ya abiertas anteriormente, quedando estas imposiciones afectas a la ganancia de los intereses reglamentarios que les correspondan.

Esta admisión de billetes sin estampillar en todas las operaciones de la Caja de Pensiones, tendrá lugar hasta el día 1 de Noviembre próximo, advirtiéndose que estas entregas de billetes deben realizarse a título de imposiciones de ahorro con el interés reglamentario, pero no en concepto de cambio.

En todas las oficinas Centrales y de Sucursales de la Caja de Pensiones, se entregarán billetes estampillados en las operaciones de reintegro que se realicen en libretas y cuentas de ahorro, a partir del mes de Octubre próximo.

### Crónica comarcal

#### Esplugas de Francolí

##### FESTA MAJOR

Hem celebrat ja la festa major, amb molt de xibarrí i festes de carrer; músiques, xiquets de Valls, ball de bastonets, etc., etc. En la parroquial església se celebraren amb la solemnitat acostumada les funcions religioses, encarregant-se de les prédiques el Rvnd. Josep Maria Domingo, Vicari de Sant Joan de Tarragona. No tinguérem processó pels carrers, que tan solemniament se celebrava tots els anys, i en la que els nostres sants i gloriosos Patrons S. Abdón i Senén eren portats triomfalment pels carrers de la vila, que de molts anys, els reconeix pels seus Proectors. Això ha sigut causa de que les persones catòliques de la nostra població, que gràcies a Deu, son les més, en tinguessin un gran disgust.

##### TOMBOLA

Amb un èxit ben remarcable ha restat oberta tots els dies de la festa major, una "Tombola", organitzada en la nostra vila a benefici del Catecisme Parroquial. El diumenge es tancà, després d'haver venut tots els números, i haver-se recollit per lo tant una bona quantitat, que passà a engrosar els cabals del nostre Catecisme.

##### ESTATUT

Hom diu que tot el poble de l'Esplugas ha votat a favor de l'Estatut. Es diu també que el número de firmes femenines ha sobrepujat de bon troç el número de vots. Celebrem que el nostre poble se senti tan català.

##### COLONIES ESCOLARS

El dia 29 del passat mes, marxà cap a Barcelona la Colonia escolar de nenes que per espai de un mes romangué en nostra terra. Avui dia 2 n'ha arribat una altra, que passarà entre nosaltres el mes d'Agost. Celebrarem els hi probi.

##### VETLLA

Amb motiu de les actuals circumstàncies, fa ja una temporada, que unes quantes senyores i senyorettes espluguines, han organitzat una vetlla continua a Jesús Sacramentat, fent-li companyia per espai d'una hora, davant del Sagrari, i aixís, resulta que en l'Esplugas de Francolí, desde les 6 del matí fins a les 8 del vespre, hi ha una súplica continuada, que no dubtem pas, es convertirà amb benediccions per la nostra pàtria, que ens portaran la pau que tots desitgem.

EL CORRESPONSAL

2-VIII-31.



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

## CASA ROIG

Tapiceria - Rellius artístics - Objectes religiosos  
Marcs - Objectes per a Regals - Alegories  
Quadres, etc.

### EXPOSICIÓ PERMANENT

Rambla Sant Joan, 44

TARRAGONA



## Farmacia Diges

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS  
nacionales y extranjeros  
Aguas minerales - Sueros - Vacunas -  
Inyectables - Ortopedia  
Mayor 46 - Teléfono, 442

**Débiles** razón el acreditado **Elíxir Callo** rápido cicatrítico agradable **que da Vida y Ju**

# NOTAS LOCALES

## GACETILLA

### EN HONOR DE SANTO DOMINGO

Solemnísimas resultaron ayer las fiestas que se celebraron en el Beaterio de Santo Domingo en honor del glorioso patriarca Santo Domingo.

Los fieles asistieron en gran número a todos los actos.

Por la tarde, después del canto del santo Rosario, y la novena, el canónigo M. I. doctor don José Boada cantó las glorias del Santo, y finalizado el sermón, se entonó el Te Deum, en el que el canónigo M. I. doctor don Ramón Sabaté; la numerosa concurrencia adoró la santa reliquia, mientras se cantaba el himno.

La Iglesia aparecía espléndidamente adornada y profusamente iluminada, interpretando apropiados motetes y una inspirada misa de O. Ravello.

### ENTRESUELOS VALENCIA

Grandes rebajas por fin de temporada.

Apodaca, 11, entresuelo

### ALTA MAREA

Ayer, por la madrugada observóse un fenómeno en las aguas de nuestro puerto, las cuales alcanzaron una altura de más de un metro de altura sobre su nivel ordinario, bajando rápidamente. El fenómeno se repitió numerosas veces durante un período de cuatro horas.

### II Concurs regional de pesca deportiva

16 d'agost de 1931

Grandiosa manifestació de deportivitat

Ambient clar i nítid  
Valuosos premis  
Germanor

Club Náutic de Tarragona

### EL ALCALDE A BARCELONA

Ayer estuvo en Barcelona el alcalde de esta ciudad, don Pedro Lloret.

### ENTRESUELOS VALENCIA

Grandes ocasiones durante este mes.

Apodaca, 11, entresuelo  
TARRAGONA

### UN PREC

Preguem a les persones que hagin recollit signatures per referéndum femení a favor de l'Estatut de Catalunya, les portin el dia d'avui, dimecres, a l'Ajuntament de la ciutat, per a autoritzar-les i remetre-les a la Generalitat de Catalunya.

Médec - oculista  
RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

## Centre Autonomista de Dependents del Comerç i de la Indústria de Tarragona

El Centre Autonomista de Dependents del Comerç i de la Indústria de Tarragona, ha cursat ofici a l'Associació Patronal demanant de la mateixa faci respectar a tots els seus associats l'implantació dels quinze dies de vacances d'estiu que foren, segons disposicions del ministre del Treball, concedits a tota la dependència en general, tota vegada que són la majoria els que no ho disfruten.

Així mateix s'ha dirigit a la Delegació provincial del Treball, recomanant faci gestió prop del senyor inspector del Treball perquè activi la seva actuació amb miras al just i rigorós compliment de la jornada del Treball, decretada amb data primer de Juliol, que és uniforme de vuit hores per a tothom, i també les lleis de jornada mercantil i descans dominical, ja que avui per avui tot és burlat en perjudici de la dependència respectiva.

### DEPENDENT:

¿Per què permetis que la teva muller, els teus pares o les teves germanes facin cap compra als establiments que no respecten la jornada mercantil o el descans dominical?

¿Ja penses amb el mal que això fa a la teva classe?

### DEPENDENT

Si tens de fer cap compra, no entris pas als establiments que no respecten les teves lleis, passos enrera en el camí del midons si així ho fessis donaries honorament de la teva classe.

## DE SOCIEDAD

Ayer salió para al campo a disfrutar unos días de vacaciones nuestro apreciadísimo señor Cardenal Arzobispo.

Conforme anunciábamos, ayer celebróse en la parroquia de Vimbodí el solemne aniversario en sufragio del alma del Excmo. señor don Pedro Gil Moreno de Mora y a cuyo acto puede decirse que se asoció todo el pueblo de Vimbodí, agradecido a los múltiples favores que dispensó a la citada villa.

En este su primer aniversario de su muerte, reiteramos a los hijos del finado nuestro más sentido pésame.

Ha salido para Cabra del Campo la distinguida señora doña Teresa Roset, viuda de Abelló, con su apreciable familia.

Haciendo uso de un mes de licencia, ha llegado de Melilla el comandante don saías Rodríguez Padilla con su esposa doña Teresa Monteverde e hijos.

Ha regresado de Caldas el director del Orfeo Tarragoní, don José Gols.

Se ha trasladado al balneario de Vallfogona de Riucorp doña Natividad Rimbau.

A Vilasar de Mar el distinguido tarraconense don Juan Ruíz y Porta.

A Puerto de Alcudia (Baleares), don Ramón Munté.

Para asistir al Congreso internacional de odontólogos, marcha a París don Joaquín Algueró.

### ENTRESUELOS VALENCIA

10 por 100 descuento sólo por pocos días.

Apodaca, 11, entresuelo  
Tarragona



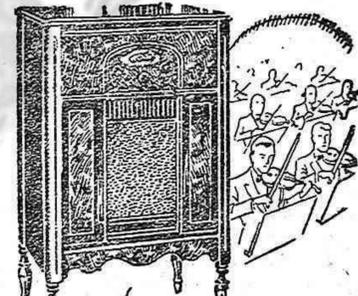
Dé usted a sus hijos  
Jarabe  
**HIPOFOSFITOS  
SALUD**

y evitará usted que padezcan

**INAPETENCIA,  
DEBILIDAD.**

Está aprobado por la Real Academia de Medicina y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pida Vd. JARABE SALUD para evitar imitaciones No se vende a granel.



Pruébelo sin compromiso en su propia casa y convéncase de que es el aparato más perfecto que se ha construido. Más de 4.000.000 funcionan en todo el mundo.

**KENT RADIO**  
AUTO ELECTRICIDAD  
Diputación, 234 - Barcelona

Agente exclusivo en Tarragona

CASA ARBONA



EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

AGENTES  
**CARBÓ & C.ª**  
Tarragona

### Nuevos precios:

	Pesetas
Turismo . . . . .	11.135'—
Roadster . . . . .	10.700'—
Cupé deportivo . . . . .	11.955'—
Sedan 2 puertas . . . . .	12.115'—
Sedan 4 puertas, 3 ventanas . . . . .	13.105'—
Sedan de lujo . . . . .	13.705'—
Cabriolet . . . . .	12.625'—

### Tipos Comerciales:

Camión normal . . . . .	7.995'—
Camión, ruedas gemelas . . . . .	8.395'—
Chasis Comercial . . . . .	5.525'—
Coche reparto lujo . . . . .	7.980'—

La experiencia aconseja comprar un

# FORD

## Magna excursió a Sant Magí de la Brufaganya

L'Agrupació Excursionista Ginesta, organitza pel proper diumenge, dia 116 una excursió familiar col·lectiva a Sant Magí de la Brufaganya.

Ha quedat oberta la llista d'inscripció en el local social. Foment d'Estudis i Café Metropol, Rambla del 14 d'Abril, núm. 46, a on poden inscriure's totes quantes persones tinguin interès d'assistir-hi.

## GOBIERNO CIVIL

El senyor Marcel·lí Domingo ministre d'Instrucció pública, ha escrit al nostre governador civil, senyor Noguera i Comet, una carta, contestació a altres que el governador li havia escrit. En ella, el ministre anuncia que ja estan aprovats els tres projectes d'obres a Poblet presentats en aquell Ministeri, i que aviat serà examinat un altre projecte d'interès, tots ells encaminats a la reparació de l'abandó en què fins ara s'havia tingut aquell monument.

## Comandancie de Marina EDICTO

Don Jacobo Gener Fossi, capità de fragata de la Armada, Comandante militar de Marina de la provincia marítima de Tarragona.

Hago saber: Que dado conocimiento en el día de hoy por unos pescadores a esta Comandancia de encontrarse por estas aguas un animal de grandes dimensiones que incluso en la noche pasada ha entrado en el puerto, persiguiendo a una embarcación, aparte de las medidas que por esta dependencia han sido tomadas con vista a dar caza al citado animal, que a veces aparece también por las proximidades de la desembocadura del río Francolí en la misma playa, se pone en conocimiento del público en general y principalmente de los bañistas en evitación de posibles desgracias.

Tarragona, 4 de Agosto 1931. —Jacobo Gener.

## Se vende

una tienda de pesca salada en lugar céntrico, por retirarse del negocio.

Razón, en esta Administración.

## CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE ANTONIO LÓPEZ

Médec del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista Del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona).

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 3 a 5. Los miércoles de 6 a 8 de la noche.

Visita en Valls todos los miércoles de 9 a 12.

## HÔPITAL VICHY CÉLESTINS

(estómago) GRANDE-GRILLE VICHY (riñones) CHOMEL (higado) (higado, estómago)

Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.

# Chocolates MONRABÁ

Los más ricos en cacao

PEDIDLO EN TODAS PARTES

# Conferencias telegráficas

## DE MADRID

### UNA CARTA DEL PRESIDENTE A LA DERECHA LIBERAL REPUBLICANA

Madrid, 4. — En la carta dirigida por el señor Alcalá Zamora a la Derecha Liberal Republicana con motivo de su asamblea, el jefe del Gobierno saluda al partido, y después justifica su ausencia del acto organizado. Añade que para el partido hay dos momentos, momentos que es de sear que ocurran pronto: el uno el de adoptar un ideario a las necesidades del presente, que son hoy la elaboración de la Constitución y la reforma agraria, y otro el del desenvolvimiento natural del partido. En dicha carta se concede plena libertad a la Asamblea para la nueva denominación del partido, que no fué propuesta suya.

De hecho el partido será combatido por la reacción, pero no puede seguir la marcha de los partidos radicales y avanzados. Nada más fácil que predicar radicalismos, pero de esto no debe haber competencias, debiendo la derecha liberal sumarse a los avances consolidando los que realizan los otros partidos republicanos.

### DIGNO HOMENAJE A GALÁN Y GARCÍA HERNÁNDEZ

Madrid, 4. — Los ministros presentarán a las Cortes Constituyentes, como diputados de las mismas, la siguiente proposición.

"Los diputados que suscriben, recogiendo indicaciones que se hicieron al primero de los firmantes en la sesión inaugural del 14 de Julio, y a fin de perpetuar la memoria de los mártires y avivar la conciencia española que impulsó a destruir el régimen tiránico sustituyéndolo por otro democrático, proponen a las Cortes se sirvan acordar que en el salón de sesiones del Palacio del Congreso se inscriban los nombres de los capitanes Galán y García Hernández, en forma que el recuerdo inspire siempre a los legisladores."

Firman la proposición todos los ministros, encabezando las firmas el señor Alcalá Zamora.

### ESTA MAÑANA SE HA CELEBRADO CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 4. — Esta mañana, a las diez y media, se reunió el Consejo de ministros en el Ministerio de Hacienda.

El primero en llegar fué el señor Prieto, que no hizo manifestaciones.

Largo Caballero, al entrar, dijo a los periodistas que se estudia el modo de emplear el diez por ciento de aumento sobre las contribuciones para conjurar el problema del paro obrero en Madrid. Añade que le había visitado una comisión de huertanos de Lorca, que le expuso el problema plan-

teado por la falta de agua para los riegos.

Al llegar el ministro de la Gobernación, dijo que se nota alguna agitación entre los sindicalistas de Sevilla, aunque ahora — agregó — las autoridades, mientras actúa la comisión parlamentaria, tienen más restringidas sus facultades y desean inhibirse de esa intervención. Por ello — agregó — estamos prevenidos por lo que pudiera prevenir.

Al ministro de Justicia se le preguntó si iban a tratar en el Consejo de la sustitución del señor Posadas, que ha dimitido el cargo de presidente de la Comisión Jurídica.

— Parece ser — agregaron los periodistas — que ha dimitido el señor Sánchez Román.

— Hace tiempo que viene hablándose de esto — dijo el señor de los Ríos — pero no es cierto.

Azaña y Nicolau que fueron los últimos en entrar, no hicieron manifestación de interés.

A las once quedaba reunido el Consejo.

### EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

Durante la celebración del Consejo penetró en el salón el director general de Seguridad.

Al salir, manifestó el señor Galarza a los periodistas, que la reorganización del cuerpo de Policía no se trataba hoy, sino en el primer Consejo, si bien él tenía ya, por su parte, todo ultimado.

También acudió al Consejo, durante su celebración, el Embajador de Francia en España, monsieur Herbet.

### A LAS DOS DE LA TARDE TERMINO EL CONSEJO

A las dos de la tarde salió Lerroux del salón de consejos.

— Aparte del desestimiento de las fiestas de San Sebastián — dijo a los periodistas — no hay nada de particular. Hay cosas de diferentes departamentos a las que, naturalmente, cada ministro concede su importancia.

A preguntas de los periodistas dijo que la visita del embajador de Francia estaba relacionada con asuntos referentes a reclamaciones sobre la inspección a la frontera. El señor Prieto — agregó — les dirá lo que haya.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones, salvo el señor Maura, que aludió también al desestimiento de las fiestas de San Sebastián. También se refirió a este aspecto del Consejo el jefe del Gobierno.

### NOTA OFICIOSA DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 4. — La nota facilitada por el ministro de Instrucción pública dice así:

"El Gobierno ha revocado el propósito de asistir, en San Sebastián y capitales cercanas a la conmemoración del aniversario del pacto de San Sebastián. Tiene el Gobierno la seguridad de que su propósito encontraría el aplauso incondicional unánime, pero la actitud impropia de la Alcaldía de San Sebastián determina, entre otras razones, el desestimiento del Gobierno.

**Presidencia.** — Dió cuenta el jefe del Gobierno del nombramiento de gobernador del territorio de la Guinea a favor del cónsul señor Sostoa.

**Instrucción.** — Expediente de construcción de un edificio destinado a la Facultad de Medicina y Hospital Clínico en Granada.

El ministro dió cuenta de que le ha informado el Consejo de Instrucción pública sobre la adaptación de un plan a otro del Bachillerato, para que rija en el curso próximo, por no ser posible antes de primero de Octubre la aprobación a las Cortes de la nueva ley de Instrucción.

**Hacienda.** — El ministro dió cuenta de la recaudación durante Julio, cuyo resultado satisfactorio se refleja en la nota facilitada aparte.

**Comunicaciones.** — Decreto derogando el de 3 de Octubre de 1931 que estableció el servicio postal de envíos militares en el Protectorado de África.

**Fomento.** — El ministro fué autorizado para presentar a las Cortes un proyecto de ley correspondiente al plan de obras públicas de ejecución inmediata, aprobado en el Consejo antepenúltimo.

**Justicia.** — Concesión de varios indultos.

Disolviendo como órgano administrativo el Cuerpo de capellanes de prisiones, estableciendo el derecho a los reclusos de solicitar los actos de culto que profesen.

### LA RECAUDACION DE HACIENDA DURANTE JULIO

Madrid, 4. — Una nota facilitada por el ministro de Hacienda anuncia que según los datos recibidos de provincias, la recaudación en el mes de Julio ha aumentado en 4.533.918 pesetas con relación a igual periodo del año anterior. Sin la baja habida en la recaudación de Aduanas importante 12.406.671 pesetas, el aumento se hubiera acercado a los 17 millones de pesetas.

Es de esperar que en los meses sucesivos desaparecerá la causa que ocasiona tan grande disminución en los ingresos de Aduana y las diferencias ocasionadas vayan atenuándose, adquiriendo más normalidad la cifra recaudatoria global, lo cual provocaría el normal funcionamiento de nuestro organismo administrativo.

Los pagos efectuados durante julio presentan una disminución de pese-

tas 37.829.944 con relación a igual periodo del año anterior.

### MARCELINO DOMINGO DIRIGE UNA CARTA A UNAMUNO

Madrid, 4. — Marcelino Domingo, al salir del Consejo facilitó una carta dirigida a Unamuno:

"Mi ilustre amigo: En el decreto de reorganización del Consejo de Instrucción pública se preveía ya la necesidad de sustituir el absurdo, y por fortuna malogrado, ensayo dictatorial de texto único para la segunda enseñanza, por otra fórmula más flexible que había de proponer el Consejo. En esta fórmula había que concentrar la libre competencia, que es garantía de progreso y perfeccionamiento, lo mismo en la exposición didáctica que en la de la verdad, con el control del Estado, que debe guiarse en la generosa subordinación de los intereses particulares a los de los generales de la enseñanza. Para que este control, que el Estado ha de realizar, lo mismo en lo referente al máximo de garantía técnica que al máximo de precios, es el Consejo de Instrucción pública el órgano adecuado.

Por eso me permito dirigirme a usted para que, ante la proximidad del nuevo curso, nos informe para que el texto único sea debidamente sustituido por la fórmula que ese Consejo debe proponer con objeto de adoptarse seguidamente."

### DECRETOS DE INSTRUCCION PUBLICA

En el Consejo de ministros se aprobó un decreto de Instrucción pública jubilando por edad al catedrático de la Universidad de Valencia don Pedro María López, y otro, aprobando los auxilios y subvenciones con cargo al capítulo XXXI del presupuesto vi-

gente de Instrucción pública, destinados a fines de enseñanza.

### EN LA CARCEL MODELO HUBO UN PLANTE

Madrid, 4. — Una versión particular del plante ocurrido anoche en la Cárcel Modelo de Madrid, señala que al sonar un toque de corneta, de los que se dan ordinariamente en el establecimiento, gran número de presos gubernativos prorrumpieron en formidable escándalo, golpeando las puertas con los banquillos y cuantos utensilios hallaron, gritando contra el Director de Seguridad.

A poco de iniciarse el plante, se aglomeró en los alrededores de la cárcel gran cantidad de público que se sumó a la protesta.

Poco después, secundaban la actitud los presos comunes.

Esta mañana se reprodujo la protesta de los elementos de la izquierda, presos gubernativos, contra las disposiciones del señor Galarza, que les mantiene en prisión sin estar sometidos a proceso.

### MANIFESTACIONES DE MARCELINO DOMINGO SOBRE EL "REFERENDUM"

Madrid, 4. — El ministro de Instrucción ha manifestado que la votación del Estatuto ha sido lucidísima, llegando a un acuerdo todos los partidos para votar a su favor.

Cree que la semana próxima vendrá el señor Maiciá, para entregar el Estatuto y el resultado del escrutinio al Presidente del Gobierno.

— No cabe duda — agregó — que habrán salido de Barcelona los comunistas de Sevilla, pero no es cierto que se hayan enviado seis millones de pesetas como ha dicho un periódico.

## PROVINCIAS

### UNA NOTA DE LA COMISION PARLAMENTARIA

Sevilla, 4. — Desde el cementerio se trasladó, ayer tarde, la Comisión parlamentaria, al Ayuntamiento, donde recibió informes de numerosos obreros. Por la noche se facilitó la siguiente nota a la Prensa:

"Esta mañana, a partir de las diez, la Comisión parlamentaria, constituida en uno de los salones del Hotel Madrid, recibió las declaraciones de policías y médicos, terminando sus trabajos a la una y media.

A las tres de la tarde, el presidente de la Comisión, en unión de los señores Soriano, Redondo y Armasa, se personó en el cementerio civil, donde se iba a hacer la exhumación de los cadáveres de las víctimas de los sucesos del parque de María Luisa, a

los que examinaron de nuevo los médicos forenses señores Gómez Palomo y Vicente del Santo, el catedrático de Medicina legal, de esta Universidad, señor Aguilar, operación que presenciaron también, en representación de las familias de los muertos, los médicos militares que practicaron la primera autopsia.

A las cinco de la tarde se reunió en el salón de sesiones del Ayuntamiento de esta población, donde informaron de palabra los médicos forenses y el catedrático de Medicina legal, tomándose taquígraficamente nota de su dictamen, cuya exposición duró cerca de dos horas. Posteriormente se recibieron declaraciones a guardas del parque y de la comisión de obreros de Sevilla y su provincia, terminando sus trabajos a las nueve y media de la noche."

## LAS MEJORES VELAS LITÚRGICAS PARA MISA Y EXPOSICION

esrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

## Fábrica de Cerería y Bujías

DE

## José M. Gispert

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo